

## A1.35 Mieszkanie i zakwaterowanie



- Découvrez les différents types d'hébergement.
- Contactez un propriétaire ou une agence pour louer une maison.

<b>Dom</b>	<i>(Maison)</i>	<b>Wynajmować</b>	<i>(Louer)</i>
<b>Mieszkanie</b>	<i>(Appartement)</i>	<b>Oglądać</b>	<i>(Visiter)</i>
<b>Willa</b>	<i>(Villa)</i>	<b>Dzielić</b>	<i>(Partager)</i>
<b>Bliźniak</b>	<i>(Maison jumelée)</i>	<b>Wyprowadzać się</b>	<i>(Déménager)</i>
<b>Na wsi</b>	<i>(À la campagne)</i>	<b>Czynsz</b>	<i>(Loyer)</i>
<b>Pojedynczy pokój</b>	<i>(Chambre simple)</i>	<b>Hipoteka</b>	<i>(Prêt hypothécaire)</i>
<b>Pokój we wspólnym mieszkaniu</b>	<i>(Chambre dans un appartement partagé)</i>	<b>Podpis</b>	<i>(Signature)</i>
<b>Współlokator</b>	<i>(Colocataire)</i>	<b>Rezerwacja</b>	<i>(Réservation)</i>
<b>Właściciel</b>	<i>(Propriétaire)</i>	<b>Hotel</b>	<i>(Hôtel)</i>
<b>Wynajmujący</b>	<i>(Baillieur / propriétaire loueur)</i>	<b>Nowe</b>	<i>(Neuf / nouvelle)</i>
<b>Najemca</b>	<i>(Locataire)</i>	<b>Prąd</b>	<i>(Électricité)</i>

### 1. Dialogue: Szymon kontaktuje się z agentką nieruchomości w sprawie wynajmu mieszkania w Warszawie. (QR: Audio)



<b>Stefan:</b>	Dzień dobry, szukam mieszkania do wynajęcia w Warszawie. Czy ma Pani coś dla mnie?	<i>(Bonjour, je cherche un appartement à louer à Varsovie. Auriez-vous quelque chose pour moi ?)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Dzień dobry. Mamy dobrą ofertę mieszkania na Woli. Chętnie podam szczegóły.	<i>(Bonjour. Nous avons une bonne offre d'appartement à Wola. Je peux volontiers vous en donner les détails.)</i>
<b>Stefan:</b>	Proszę powiedzieć, jakie są całkowite koszty miesięczne.	<i>(Dites moi, quels sont les coûts mensuels totaux, s'il vous plaît.)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Czynsz dla właściciela wynosi 3 000 zł, a opłaty administracyjne — 700 zł.	<i>(Le loyer au propriétaire est de 3 000 zł et les charges administratives s'élèvent à 700 zł.)</i>
<b>Stefan:</b>	Co dokładnie obejmują opłaty administracyjne?	<i>(Que comprennent exactement les charges administratives ?)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Wodę, ogrzewanie, wywóz śmieci oraz utrzymanie części wspólnych budynku.	<i>(L'eau, le chauffage, l'enlèvement des ordures et l'entretien des parties communes de l'immeuble.)</i>
<b>Stefan:</b>	Czy prąd i internet są wliczone?	<i>(L'électricité et Internet sont ils inclus ?)</i>
<b>Agentka nieruchomości:</b>	Nie. Prąd i internet są płatne osobno, według rachunków.	<i>(Non. L'électricité et Internet sont facturés séparément, selon les relevés.)</i>
<b>Stefan:</b>	Jaka jest wysokość kaucji i jaki rodzaj umowy?	<i>(Quel est le montant de la caution et quel type de contrat proposez vous ?)</i>

**Agentka nieruchomości:** Kaucja wynosi 3 000 zł. Umowa to najem (La caution est de 3 000 zł. Il s'agit d'un contrat de location occasionnelle.)

1. Ile wynoszą opłaty administracyjne za mieszkanie? (Combien s'élèvent les charges administratives pour l'appartement ?)
  - a. 3 700 zł
  - b. 700 zł
  - c. 300 zł
  - d. 3 000 zł
2. Co nie jest wliczone w opłaty administracyjne? (Qu'est ce qui n'est pas inclus dans les charges administratives ?)
  - a. Ogrzewanie
  - b. Prąd i internet
  - c. Wywóz śmieci
  - d. Woda

1-b 2-b

## 2. Grammaire: Prépositions de lieu et de mouvement : do domu, obok parku



Les prépositions de localisation et de mouvement en polonais répondent aux questions : "Dokąd?", "Skąd?".

1. L'accusatif est utilisé quand on indique un mouvement en direction de/vers un lieu.
2. Le génitif est utilisé quand on indique un éloignement de/depuis un lieu.

Przyimek (Préposition)	Przypadek rzeczownika po przyimku (Cas du nom après la préposition)	Przykład w zdaniu (Exemple dans une phrase)
w (dans / à)	biernik (accusatif)	W ten piątek wyjeżdżamy <b>w</b> góry. (Ce vendredi, nous partons à la montagne.)
na (à / sur)	biernik (accusatif)	Idę <b>na</b> pocztę, bo muszę wysłać list (Je vais à la poste, parce que je dois envoyer une lettre)
między (entre)	biernik (accusatif)	Kot schował się <b>między</b> krzesła. (Le chat s'est caché entre les chaises.)
poza (hors de)	biernik (accusatif)	Chcę wyjechać <b>poza</b> miasto w weekend. (Je veux partir hors de la ville ce week-end.)
z(e) (de (depuis))	dopełniacz (génitif)	Właśnie wracam <b>z</b> pracy. (Je reviens justement du travail.)
naprzeciw(ko) (en face de)	dopełniacz (génitif)	Możemy się spotkać <b>naprzeciwko</b> recepcji. (On peut se retrouver en face de la réception.)
do (vers / à (chez))	dopełniacz (génitif)	Już późno, idę <b>do</b> domu. (Il est déjà tard, je vais à la maison.)
obok (à côté de)	dopełniacz (génitif)	Czekam na ciebie <b>obok</b> samochodu. (Je t'attends à côté de la voiture.)

« Ze » apparaît pour faciliter la prononciation, par ex. ze sklepu, ze spotkania.

1. Proszę przyjść \_\_\_\_\_ biura agencji o 10:00. (*Veillez venir au bureau de l'agence à 10h00.*)  
a. w      b. do      c. na      d. z
2. Po oglądaniu mieszkania wracam \_\_\_\_\_ pracy prosto do domu. (*Après la visite de l'appartement, je rentre du travail directement à la maison.*)  
a. w      b. z      c. ze      d. do
3. Dzień dobry, czekam na pana \_\_\_\_\_ recepcji. (*Bonjour, je vous attends à côté de la réception.*)  
a. obok      b. do      c. na      d. obokiem
4. Wieczorem idę \_\_\_\_\_ pocztę, a potem wracam do mieszkania. (*Le soir, je vais à la poste, puis je rentre à l'appartement.*)  
a. na      b. do      c. z      d. w

1. do 2. z 3. obok 4. na

### 3. Exercices

#### 1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Chcę wynająć mieszkanie     | a. w sobotę rano?  |
| 2. Jaki jest czynsz            | b. za ten pokój?   |
| 3. Czy mogę oglądać mieszkanie | c. do domu.        |
| 4. Już późno, idę              | d. blisko centrum. |



**1-d:** Je veux louer un appartement près du centre. **2-b:** Quel est le loyer de cette chambre ? **3-a:** Puis-je visiter l'appartement samedi matin ? **4-c:** Il est déjà tard, je rentre à la maison.

#### 2. Annonce : location d'un appartement à Varsovie (Wola) (QR: Audio)



**Remplissez les lacunes:** Oglądanie, kaucja, wyprowadzić, czynsz, nowe, podpis, mieszkanie, Prąd

Do wynajęcia (1) \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_ w Warszawie, dzielnica Wola. Mieszkanie ma 2 pokoje i jest blisko parku oraz stacji metra. Cena: 3000 zł miesięcznie + (3) \_\_\_\_\_ administracyjny. (4) \_\_\_\_\_ i internet są płatne osobno. W mieszkaniu jest kuchnia i łazienka. Oferta dla osoby pracującej, bez zwierząt. (5) \_\_\_\_\_ możliwe od poniedziałku do piątku po 17:00. Wymagana (6) \_\_\_\_\_ i (7) \_\_\_\_\_ umowy. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt SMS lub e-mail: podaj imię i nazwisko, telefon oraz termin, kiedy możesz przyjść. Jeśli chcesz (8) \_\_\_\_\_ się z obecnego mieszkania w tym miesiącu, napisz to w wiadomości.

*Appartement neuf à louer à Varsovie, quartier Wola. L'appartement comporte 2 pièces et se trouve à proximité d'un parc et d'une station de métro. Prix : 3000 zł par mois + frais administratifs. L'électricité et Internet sont à payer séparément. L'appartement dispose d'une cuisine et d'une salle de bains. Offre destinée à une personne active, animaux non admis.*

*Les visites sont possibles du lundi au vendredi après 17h00. Dépôt de garantie et signature du contrat exigés. Les personnes intéressées sont priées de contacter par SMS ou e-mail : indiquez votre prénom et nom, votre téléphone ainsi que le créneau où vous pouvez venir. Si vous souhaitez quitter votre logement actuel ce mois-ci, mentionnez le dans le message.*

(1) nowe, (2) mieszkanie, (3) czynsz, (4) Prąd, (5) Oglądanie, (6) kaucja, (7) podpis, (8) wyprowadzić

#### 3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution. (QR: Audio)



- Po co ona dzwoni do agencji? (*Pourquoi appelle-t-elle l'agence ?*)
 

a. Chce odwołać rezerwację w hotelu	b. Chce umówić się na obejrzenie mieszkania
c. Chce zgłosić problem z prądem w mieszkaniu	
- Kiedy trzeba zapłacić czynsz? (*Quand faut-il payer le loyer ?*)
 

a. Dopiero po wyprowadzce	b. Do piątego dnia miesiąca
c. W każdy piątek	

**1-b 2-b**

#### 4. Choisissez la bonne solution

- Dzień dobry, czy pani \_\_\_\_\_ mieszkanie obok \_\_\_\_\_ parku? *(Bonjour Madame, louez-vous l'appartement à côté du parc ?)*  
 a. wynajmować      b. wynajmują      c. wynajmujesz      d. wynajmuje
- Wynajmuję pokój we współdzielonym mieszkaniu i \_\_\_\_\_ kuchnię z współlokatorem. *(Je loue une chambre dans un appartement partagé et je partage la cuisine avec mon colocataire.)*  
 a. dzielisz      b. dzieli      c. dzielimy      d. dzielę
- Czy \_\_\_\_\_ dom na wsi, czy tylko pojedynczy pokój? *(Louez-vous une maison à la campagne ou seulement une chambre individuelle ?)*  
 a. wynajmują      b. wynajmujecie      c. wynajmujesz  
 d. wynajmujemy

1. wynajmuje 2. dzielę 3. wynajmujecie

#### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



##### a. Telefon do właściciela mieszkania

- Najemca (Anna):** *Dzień dobry, dzwonię w sprawie mieszkania do wynajęcia. Czy mogłabym je dziś obejrzeć?*  
*(Bonjour, j'appelle au sujet de l'appartement à louer. Pourrais-je le visiter aujourd'hui ?)*
- Właściciel (Pan Marek):** *Dzień dobry. Tak, ale najpierw: czynsz to 2800 zł, prąd jest osobno.*  
*(Bonjour. Oui, mais d'abord : le loyer est de 2800 zł, l'électricité est à part.)*
- Najemca (Anna):** *Rozumiem. O której godzinie mogę przyjść na oglądanie?*  
*(Je comprends. À quelle heure puis-je venir visiter ?)*
- Właściciel (Pan Marek):** *O 18:00 pasuje? Proszę zabrać dowód, potem podpiszemy umowę, jeśli wszystko będzie w porządku.*  
*(18h vous convient ? Apportez une pièce d'identité ; ensuite nous signerons le contrat si tout est en ordre.)*

- Co Anna chce wynająć: mieszkanie czy hotel?
- 

##### b. Rozmowa ze współlokatorem

- Współlokator (Kuba):** *Ewa, wyprowadzam się w przyszłym tygodniu.*  
*(Ewa, je déménage la semaine prochaine.)*
- Najemca (Ewa):** *Szkoda. To był pojedynczy pokój w mieszkaniu, prawda? Kiedy oddasz klucze?*  
*(Dommage. C'était une chambre individuelle dans l'appartement, n'est-ce pas ? Quand rendras-tu les clés ?)*
- Współlokator (Kuba):** *W piątek. Muszę też powiedzieć właścicielowi, że już nie wynajmuję.*  
*(Vendredi. Je dois aussi prévenir le propriétaire que je ne loue plus.)*
- Najemca (Ewa):** *Dobrze. Mogę poszukać nowego współlokatora, żebyśmy dalej dzielili czynsz.*  
*(D'accord. Je peux chercher un nouveau colocataire pour que nous continuions à partager le loyer.)*

1. Co Kuba robi: zostaje czy wyprowadza się?

---

## 6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant. (QR: IA+)

1. Widzisz ogłoszenie o mieszkaniu i dzwonisz do właściciela. Zapytaj o cenę i o adres. (Użyj: czynsz, ile, gdzie)

---



2. Jesteś na stronie hotelu i chcesz zarezerwować pokój na jedną noc. Zapytaj, czy jest wolny pokój i poproś o rezerwację. (Użyj: rezerwacja, pojedynczy pokój, na jedną noc)

---

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Dzień dobry, Panie Marku! Tu Anna z biura **Metro Nieruchomości**. Widziałam Pana zapytanie o **mieszkanie** do wynajęcia na Woli.

Mamy wolne **mieszkanie** 2-pokojowe, blisko metra. **Czynsz** dla właściciela: 3000 zł + opłaty ok. 700 zł. **Prąd** i internet są osobno. Kaucja: 3000 zł.

Czy chce Pan **oglądać** mieszkanie w czwartek o 18:00?



**Rédigez une réponse appropriée:** *Jestem zainteresowany/a mieszkaniem na Woli. / Czy mogę oglądać mieszkanie w czwartek o 18:00? / Ile dokładnie obejmują opłaty 700 zł?*

---



---



---

### Verbes importants

ja  
ty  
on/ona/ono  
my  
wy  
oni/one

### Wynajmować (louer)

Czas teraźniejszy  
wynajmuję  
wynajmujesz  
wynajmuje  
wynajmujemy  
wynajmujecie  
wynajmują

### Dzielić (partager)

Czas teraźniejszy  
dzielę  
dzielisz  
dzieli  
dzielimy  
dzielicie  
dzielą